



# Tuhaqtitjut

## **Nunavuttip Hivuliqtiit Angiktut Havakatigiyumavlutik tammaktailivlugu atuqlugulu Inuit Uqauhianik**

**(IKPIARYUK, Nunavut) Qitiqauyaqvia 20, 2009** - Nunavummi hivuliqtiuyut tahapkunanga Kavamanga Nunavut ukuatlu Inuit katimayiit katimahimayut malrukni ubluni Ikpiaryukmi, hakugikhutik, havakatigiikhutiklu piyuni havarivlugu una *Inuit Uqauhinginnun Tammaqtailinirmut Maligaq*.

Pinahuatariyangitni amihut ukuat aviktuqhimayumi katimatjutighat qauyihaipkalkugit Nunavummiutat piyumayangitnut ihumagiyainnutlu, piliqmilugu una Nunavut Uqauhirnut Katimatjutikhaq iniqtinnagu ukiunga 2009.

Nunavut Hivuliqtia Eva Aariak uqaqtaa katimatjutaat ihuarikpiaqhugu havaktauhimayughauvluniluguuk hivumut. “Ublumi pilikmiyakkut una Nunavunmi Piyumayakkut,” uqaqtuq, naunaikhugu piyumayuyamik ilihimayauvlunilu kinmiruyaktunik Nunavunmi Uliisiktut. “Akhuurutauniaqtuq, ihuqluni aullarut – atauhiq ihuaqhiutigiyakhaa tammaktaililugulu pinikpiaqtuq uqauhik nuatkatigiigutiptingni. Tamapta havakatigiikta, pipkkluta hakugiktumik, ihuaqpiaktumik takuyayuyakhamik tamainnut Nunavunmiutanut mailkluta nutaami pitjutighamut.”

“Inuit `uqagigiplugu ihuaqhaivaktut uuminga Nunavunmi Angikatigiigut Nunataarutitut tunihivlutik inuktipnut, uqauhianik pitquhimgniklu aihimapkakhugu”, uqaqtuq Raymond Ningeocheak, Tuliata Angiyuqqaap Kiinauyaliqiyitkuni, Nunavut Tunngavikkut Timinga. “Uvagut aghuukhuta havakatigihimayavut ukuat Kavamanga Nunavut piliukhugu una *Inuit Uqauhinginnun Tammaqtailinirmut Maligaq* tatjatauk havaktauligakhaq. Havakatigiikhimmaakniaqtugut piyaangani una Inuit uqauhinganut pilaarutit ihumagiyauyaangitni Nunavunmi.”

Kavamanga Nunavut havakatigiiniaqtait ukuat Nunavut Tunngavik, inc., aviktuqhimayumi Inuit katimayiit ukuatlu Nunavuttip Uqauhirnut Kamisinga naunaiklugit havaktautluagakhat kangikhiutigilugit atuqtauliranganilu Inuit Uqauhia, pivalliatjutaanutlu nutaami pitjutighani.

“Naunaikhimayumi uumani hivuliqtinut katimayuni, amihunik uqauhiqaqtugut, kihimi atauhiinnaavluni Inuit uqauhia”, uqaqtuq Jose Kusugak, Angiyuqqaanga Kivalliq Inuit Katimayiita. “Tamapta angikhimayugut una Nunavuttip nutaaq uqauhirnut maligakhaq ihuaqtumik piyayughaq tammaqtaililugu pihimanahugitlugulu allangayug pitquhikkut. Una aghut havaktauyukhaq uvaptingnit – angiyuqqaat, ilihagtittiyit, ilihagtut, ministayut, uqauhirnut ayuitpiaqtut, nanminiqaqtut, Inuit katimayiit allatlu kavamat. Uvagut ilauyughayugut tikiliktuni katimaniaqtuni, upalungaiyaligluta tatja. Ilihimagunga uvanga piniagtunga.”

“Piyughayugut qilamik hivuliqtiuvluta havaktakhakkut tatja nutaqqavut piqariangitni Inuinnaqtun uqauhianik pitjutighainnut ihuaqtunik nutaqqaptingnut”, uqaqtuq Joe Attagataluk, Kiinauyaliqiyi titiraqti ukunani Qikiqtani Inuit Katimayiit. “Qilamik

piyumayugut amigaittunik Inuit ilihagtittinik ilihakviup ikluangitni. Uumani ihuaqtumik Uumani pihimanahugitjutiginiaqta Inuit uqauhia aullaktirutigilugu.”

Uqaqtittugu uumanga Charlie Evalik-mit, Angiyuqaanga Kitikmeot Inuit Katuyikatigit, Julia Ogina naunaiktaa una KIA-kut havakatiginiaqtait tamaita nunallaami, aviktuqhimayuni nunanilu paatnariit anaumanahuaqtitlugu hakugikhiyuumilugulu Inuinnagtun Inuktitutlu aihimaviptingni, nunallaaptingni iliharviptingnilu.

Una Nunvunmi Uqauhirnut Kamisina, Alexina Kublu naunaiktaa “Takuyumayatka havaktauliriangitni upalungaiyautighat havakatigiikluta havaktaghakkut ihuaqniaqtuq, ihumaginiaqtavutlu ihuaqtunik havaktauyaaktuniklu tikittumayaptingnik.”

Nanngariyauyuq Louis Tapardjuk, Ministanga Uqauhirnut, uqaqtait quviagiyaminik katimahuiqmata. “Tuhaayatka atuqtaptingni ubluni naunaiktuq uvamnut tamapta aatjikkiiktumik piyumayugut, ihuaqtumutlu piliqtugut,” uqaqtuq Minista. “Itkumagiyakkut uvagut tatja hakugiktunik maligaliurutikhanik pihimalugu uqauhiriyakkut naguukpiaqtumik ihuaqtumiklu nutaqqaptingnut hivumutlu. Havakatigiikluta, ihuaqtumik havaktittaaktakkut!”


- 30 -


### **Naunairumagungni:**

Pitquhiliqiyikkut

Napatchie Kolola, Atannguyaa Tuhaqtitjutinut

Qiuqutaa 1000, Nayuraa 800, Iqaluit, NU, X0A 0H0

 (867) 975-5526

 (867) 975-5504

 [languages@gov.nu.ca](mailto:languages@gov.nu.ca)